

Class C single jet water meter 15 to 32mm

Instructions for installation and use

The meter can be connected either on horizontal, vertical or inclined lines (Class C horizontal, Class B other positions).

VERY IMPORTANT

- For 25 to 32 mm, as well as Flodis 20mm, make sure that wedge holding the turbine has been removed. During transportation, this protective piece should be reinserted to insure proper protection of the turbine.
- The embossed arrow of the meter body must always point in the direction of the flow.
- Never install the meter unless the pipework has previously been flushed out via dummy length of pipe fitted where the meter is to be installed (if necessary for several days).
- If necessary, protect the meter against freezing, but leave the totalizer visible. A sheltered installation point would be preferable.
- The meter must always be installed at low point of the pipework.
- After installing the meter charge the line into service by opening the stopcock very slowly until the air has been totally evacuated.

INSTALLATION

- To allow the pipe to be drained, or to change the meter, it is recommended that a stopcock is connected at the inlet and a drain cock at the outlet of the meter.
- To prevent back flows (hot or polluted water), we recommend the installation of a non-return valve downstream of the meter.
- Since high temperatures might damage certain components of the meter, never solder the pipework once the meter is connected.
- It is recommended to purge the meter after installation.



> Flodis DN 15



> Flodis DN 32



> Flodis DN 2

Compteurs d'eau première prise à jet unique Classe C Calibres 15 à 32mm

Conditions de pose et d'utilisation

Le montage du compteur peut s'effectuer indifféremment sur une conduite horizontale, verticale ou oblique (Classe C position horizontale, Classe B toutes positions).

TRÈS IMPORTANT

- Pour les calibres 25 et 32 mm, ainsi que pour le Flodis de 20mm, retirer le calage de la turbine dans la tubulure de sortie. Celui-ci devra être replacé dans le compteur avant tout transport.
- Positionner le compteur en faisant correspondre la flèche avec le sens de circulation d'eau.
- **Ne jamais installer le compteur si la canalisation n'a pas été préalablement rincée** à travers un tube de rinçage posé à la place de l'appareil (si nécessaire pendant plusieurs jours).
- **Protéger éventuellement le compteur contre le gel** en laissant le totalisateur bien accessible (le montage en un lieu abrité du gel est toujours préférable).
- **Placer toujours le compteur en un point bas** de la canalisation.
- Après la pose, remettre la conduite en service **en ouvrant très lentement le robinet d'arrêt** tant que l'air n'est pas totalement évacué.

INSTALLATION

- Pour permettre la purge de la conduite ou l'**échange du compteur**, il est conseillé d'installer un robinet à l'amont et un dispositif de vidange à l'aval du compteur.
- **Pour éviter les retours d'eau** (chaude ou polluée) il est conseillé **d'installer un dispositif anti-retour à l'aval du compteur**.
- Les températures élevées risquant de détériorer certaines pièces du compteur, **ne jamais faire de soudure sur la tuyauterie, le compteur étant installé**.
- Il est recommandé de purger l'air du compteur en fin de pose en laissant passer l'eau à grand débit pendant quelques minutes.

Contadores de chorro unico clase C 15 a 32mm

Condiciones de conexion y de utilizacion

El contador puede instalarse indiferentemente en un tramo horizontal, vertical o oblicuo de la tubería (Clase C posición horizontal, Clase B para el resto de posiciones).

MUY IMPORTANTE

- Para los calibres 25 y 32, y Flodis 20mm, retirar el bloqueador de la turbina en la tobera de salida, éste tendrá que volver a colocarse para realizar cualquier desplazamiento del contador.
- Colocar el medidor de modo que la flecha corresponda al sentido de circulación del agua.
- **Jamás conectar el medidor si la tubería no ha sido purgada** (según el caso durante varios días) a través de un manguito colocado en lugar del contador.
- **En caso de heladas, proteger el contador** dejando bien visible el totalizador (siempre es preferible el montaje en un sitio resguardado de las heladas).
- **Situar siempre el contador en un punto bajo** de la canalización.
- Después de colocar el contador, poner en marcha la instalación **abriendo muy lentamente la válvula de paso**, hasta la evacuación completa del aire.

INSTALACION

- Para purgar la tubería se aconseja instalar una llave en la entrada del medidor y un dispositivo de purga en la salida de este.
- **Para evitar los retornos de agua** (caliente o contaminada) es aconsejable **instalar una válvula antirretorno aguas abajo del contador**.
- Ya que temperaturas elevadas pueden deteriorar ciertas piezas del medidor, **jamás hacer soldaduras sobre la tubería, estando instalado el medidor**.
- Se recomienda purgar el aire contenido en el medidor al terminarse la instalación, haciendo pasar agua durante unos minutos a un caudal elevado.

Contatori d'acqua di prima presa a getto unico classe C da 15 a 32 mm

Condizioni di posa e di installazione

Il montaggio del contatore puo avvenire indifferentemente su di una condotta orizzontale, verticale od obliqua (Classe C in posizione orizzontale, classe B nelle altre posizioni).

MOLTO IMPORTANTE

- Per i calibri da 25 a 32 mm, e per il Flodis 20 mm, assicurarsi che il bloccaggio della turbina sia stato rimosso. Lo stesso dovrà essere reinserito nel contatore prima di ogni trasporto.
- Posizionare il contatore facendo corrispondere la freccia con il senso di circolazione dell'acqua.
- **Non installare mai il contatore senza avere precedentemente lavato la canalizzazione**, utilizzando un tubo di attesa installato al posto dell'apparecchio (se necessario per più giorni).
- **Proteggere eventualmente il contatore contro il gelo**, lasciando però il totalizzatore bien visibile (il montaggio in un posto riparato dal gelo é sempre preferibile).
- **Posizionare sempre il contatore in un punto basso della canalizzazione.**
- Dopo la posa, rimettere la conduttura in servizio, **aprendo molto lentamente il rubinetto di arresto** finché l'aria non sia totalmente evacuata.

INSTALLAZIONE

- Per permettere la pulizia della conduttura é consigliata l'installazione di una valvola all'entrata e di un dispositivo di svuotamento all'uscita del contatore.
- **Per evitare i ritorni d'acqua** (calda o inquinata) è consigliato **installare una valvola di non ritorno all'uscita del contatore.**
- Le temperature elvate rischiano di deteriorare certi componenti del contatore ; **non fare mai delle daldature sulle tubazioni a contatore installato.**
- E'raccomandato di spurgare l'aria dal contatore alla fine della posa, lasciando defluire l'acqua a portata elevata per qualche minuto.

Eenstraalwatermeter van de C Klasse kalibers 15 – 32 mm

Voorschriften voor plaatsing en installatie

De meter kan worden gemonteerd in een horizontale, vertical of schuine leiding (Klasse C horizontale positie, Klasse B alle andere posities).

ZEER BELANGRIJK

- Voor de kalibers 25 en 32 mm, en de Flodis 20 mm, moet via de uitlaatzijde de blokkering van de turbine afgehaald worden.
- Deze moet teruggeplaat worden in de watermeter voor elke vorm van vervoer.
- Zorg er bij het plaasten voor dat de pijl overeenkomt met de stroomrichting van het water.
- Vóór het plaasten van de meter, de leiding gedurende meerdere dagen spoelen via een passtuk op de plaats waar de meter moet komen.
- Indien nodig, de meter beschermen tegen vorst ; het telwerk moet daarbij goed zichtbaar blijven (het is altijd beter de meter te monteren op een tegen de vorst beschermde plaats).
- De meter moet altijd geplaat worden op een laag punt van de leiding !
- Na de plaasting, de leiding opnieuw in werking stellen door de stopkraan zeer langzaam te openen tot de lucht volledig afgevoerd is.

INSTALLATIE

- Om het aftappen van de leiding mogelijk te maken, raden we aan een stop kraan op de ingang en een aftapinrichting op de uitgang van de meter te installeren.
- Om het terugstromen van warm of vervuild water te vermijden is het raadzaam een keer-klep in de uitgang van de meter te plaasten.
- Hoge temperaturen kunnen sommige onderdelen van de meter beschadigen. Voer dus nooit lassen nait op de leiding na de installatie van de meter.
- We raden aan de meter te ontlichten na het plaasten, door gedurende 1 minuut een grote atname door te laten.

Einstrahlzähler Klasse C 15 bis 32 mm

Einbau und Gebrauchsanweisung

Der Zähler kann sowohl horizontal, vertikal als auch in jeder anderen Einbaulage montiert werden (horizontal Klasse C, Klasse B in den anderen Positionen).

SEHR WICHTIG

- Bei den Zählern dn 25 – 32, einschliessen dem Flodis dn 20 mm, ist die Transportsicherung des Flügelrades zu entfernen. Bei jedem Transport muss das Flügelrad wieder fixiert werden.
- Fließrichtungsteil auf dem Gehäuse beachten.
- Rohrsystem vor dem Zählereinbau gründlich spülen, wenn nötig mehrere Tage lang. Es ist ein Passstück zu verwenden.
- Der Zähler ist vor Frost zu schützen, das Zählwerk muss deutlich ablesbar sein. Die Montage an einem frostgeschützten Ort ist vorzuziehen.
- Nach der Montage das Absperrventil langsam öffnen, solange noch Luft in der Leitung ist.

EINBAU

- Wir empfehlen die Montage des Zählers zwischen zwei Absperrventilen, um ggf.einen Austausch (Nacheichung Reparatur) zu erleichtern.
- Zur Vermeidung von Rückfluss in die Trinkwasserversorgung empfehlen wir den Einbau eines Rückflussverhinderers.
- Da hohe Temperaturen zu Beschädigungen führen können, dürfen niemals bei installierten Zähler Schweißarbeiten an der Leitung vorgenommen werden.
- Nach Abschluss der Montage ist der Zähler zu entlüften.